

NOTARY PUBLIC 溫日公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓房銀行二樓樓街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

何雅慈油色
擅長配飾。噴油土磁高。漆紙。
日夜電話 MU 1-6518 工 1795
夜電話 MU 3-3087 總店 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗麵 炸麵 中西
全蛋干麵 麵
淨干麵 麵
銀絲炒麵 麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
★輪下血

這一次却又當別論。霍桑在鎮江破了一件驚人的盜案。兩晝夜的冒險辛苦。精神和體力當然都是十二分虧乏的。這時他幸而大功告成。養神休息。我當然再不能不和他地強勉和他我談談。我一個個人獨坐無聊。因着車聲的隆隆。又不能像霍桑一樣飲神安息。就運用我的耳官。吸收隣座中沒有睡熟的乘客們談話聲浪。我本想把此破破碎碎。可是聽到的反增加的我煩悶。

我開始摸出烟來吸。不料我後面鄰座上談話。又與舊地接續起來了。

「……他們口口聲聲說什麼戀愛自由……等到他們自己有了老婆。我敢說這樣欺人的名詞。即使攪開了他們的牙齒。再不肯吐出來哩。哼。真正豈有此理……」

我不耐再聽下去。挺起身子旋轉去偷眼看了看。說話的是一個長袍馬褂圓臉大腹的老頭兒。他向齊和我並肩坐的一個子矮瘦模樣的少年。正在口講指劃地作「講解」式的訓話。原來這時候有一班受過新潮流洗禮的少年。正在東南一帶宣傳他們的革命主張。我瞧這老頭兒的狀態。分明是屬於舊官僚一流。他的頭腦至少落伍了半個世紀以上。當然和這主義勢同冰炭。也無怪他要發這頑強的牢騷話了。

我一壁吸煙。一壁又聽我前座兩客的談話。想找尋些新的話題。他們正在談論鎮江的那盜案。我暗暗歡喜。這案子我們破獲了還不到六個鐘頭。難道外界已有消息。可是聽了一回。我才知道他們還沒有知道破案。但知道霍桑和我在那裏偵緝。他們用着過度的道謝。竭力推重霍桑。並且預料他一定能够破案。我私付霍桑有了這樣的名聲在外邊。真是「盛名之下難乎為繼」。危險萬分。如果他失敗了探不出來。他的名譽又將受到怎樣的損壞呢。

那時有一個同伴在旁邊盡力地胡調着。他竟把霍桑當做超自然的劍俠小說中的人物。什麼「一躍三丈」、「霎時不見」。再進一步。也許會說出「劍光飛起人頭落地」等等的一類野話。真是滑稽極哩。

我不但暗自好笑。還可憐他們那些常識。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
西三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
裝訂華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館 司理 盧國源
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 備有衛生
床褥被單 各種新式 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 額外減平
特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

精造
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝 綢緞及水松名
貴官燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄便函索即奉

精造
各款小衫線仔番
褲 襪 用衣 襪 仔
女衫 廚衣 廚圍裙
身 椅布 茶巾 旅店
床布 枕套 毛巾 毯
褥 大量買數

電話 MU 3-4929

WING WING LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧華公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4100

禧所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合診所、房口、中等家庭之用。另備有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電 363-5881 或到本報洽商。便知詳情。

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

味母 特價八五折
厚德蠔油 買一送一
海味 雜貨
鮮肉 燒臘
水貨 咸魚

唐山 瓜菜 油糖 鮮肉 雜貨
水貨 咸魚

專車送貨 快捷妥當

到新
香港去頭明蝦
冰霜鮮大凌魚
「保證鮮味十足滿意」

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精製各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
編街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化糖香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永新啓

黃洪經紀
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

商業區
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明

△附設買賣樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠業業出賣請即垂詢

吳國華辦事處啓

雲華達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十五日

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

國信公司酒會花絮

雲訊。國信有限公司酒會。昨三月十九日為其開業紀念。該公司同仁經四分一世紀之努力。時蒙新舊友好。遠近顧客之關照。予以精神鼓勵。...

紐約市府考慮購物稅增一仙

紐約標準日報訊。紐約市府財政部計官。昨日謂市府一九六三至六四年度之預算。將首次打破三十億元大關。...

結婚第一年危險時期

波城訊。波士頓地球報社會專欄專家。指出新婚夫婦。在結婚第一年。往往會遇到許多困難。...

本會定於三月三十一日(星期日)正午十二時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮。...

VOTE JUNG APRIL 8, 1963 為維護華裔參政 提高華人地位 為改善移民律例 放寬華人來加 鄭天華君一票

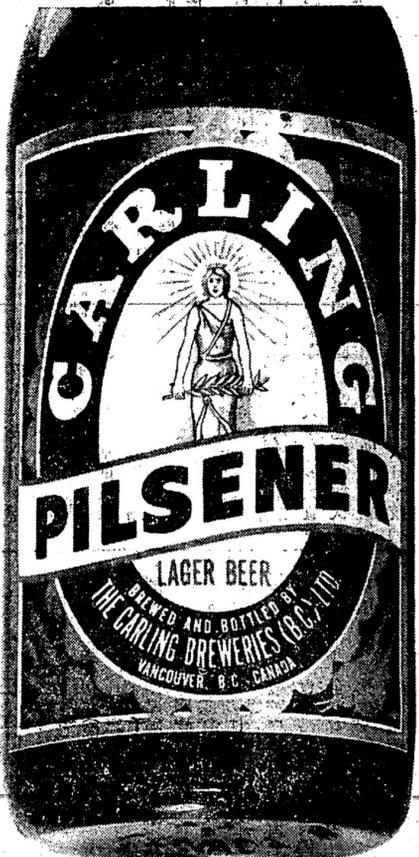
新辦到 香港舞台大戲 錄音唱帶多類 歡迎參觀 外埠來函選購可也

十年新有入息屋出賣 位於雲埠街東。市德哥。業精清潔。有傢俱。套個新式廚房。...

謝啓 日前本人因病入皇家醫院治療。在院期間。承蒙親友蒞臨慰問。並惠贈鮮花。...

雲中區自由黨國會議員 侯古臣先生 侯古臣先生。於一九五七年。一九五八年兩次大選。...

卡靈的標臣拿



秘詩人所最喜愛的因其味好

好選擇的

good choice.

(a B.C. favorite because of the taste)

CARLING PILSENER

THE CARLING BREWERIES (B.C.) LTD

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

請投一票 社會信託黨 實行黨 非清談黨 加強友邦聯系 開發國家資源

雲中區競選人 華達士 熱誠僑情。樂助華人。熱心僑生。久居中國。...

請華友一致擁護投雲中區自由黨國會議員 侯古臣先生一票 Jack Nicholson BARRISTER

派亞柏文聯房出賃 位於六百零十八號派亞街。有平房房出賃。...

黃友三謝啟 敬啟者：鄙人因身患失調入西人醫院數月在院期間。荷蒙 各團體暨雲山公...

